



簡要方便
操作洗碗機的主要說明 ...

但第一次使用前,
請仍閱讀詳細的安裝
和使用說明書!

1

設定水軟化裝置*

向水利公司詢問水
硬度值且填入 ...

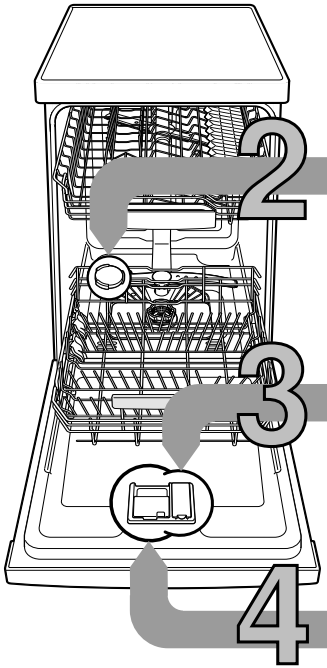
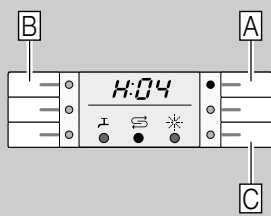
水硬度值 °dH	硬度範圍	mmol/l	設定值為
0-6	軟	0-1,1	H:00
7-8	軟	1,2-1,4	H:01
9-10	中	1,5-1,8	H:02
11-12	中	1,9-2,1	H:03
13-16	中	2,2-2,9	H:04
17-21	硬	3,0-3,7	H:05
22-30	硬	3,8-5,4	H:06
31-50	硬	5,5-8,9	H:07

* 只有在第一次洗滌以前或者水質發生變化時

很快就解決了 ...

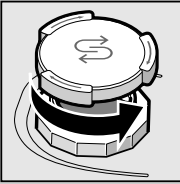
然後這樣設定

- 打開電源開關
- 按住程序按鈕A不放並同時按下“開始”鍵直到數位顯示器顯示 H:0...為止。
- 放開兩個按鈕。
- 按鈕A的指示燈閃爍，數位指示燈會顯示出廠前預設的設定值H:04。
- 觸按C程序鍵。
- 此按鈕每按一次調節值會跳一級，跳到H:07值以後，會再跳回到H:00（關機）。
- 觸按“開始”鍵。新調節值已由機器儲存。

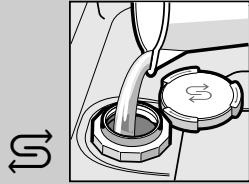


2 添加軟化鹽

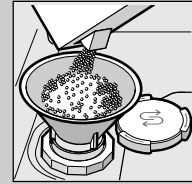
可溶解石灰質 (設定值為“0”時，就不必！) ...



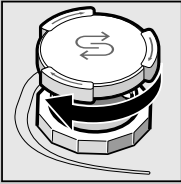
將蓋子旋開。



只有在第一次洗滌以前，
軟化鹽槽需要用水倒滿。



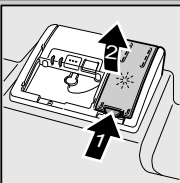
添加軟化鹽
(切勿添加洗滌劑！)。



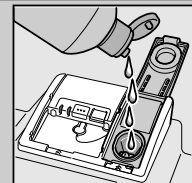
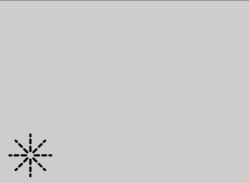
將蓋子關上。
立即開始洗滌。

3 添加光潔劑

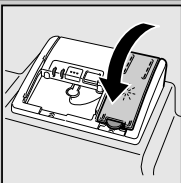
使餐具光潔明亮 ...



按下標記1，
打開蓋子2。



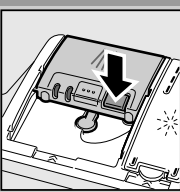
添加光潔劑



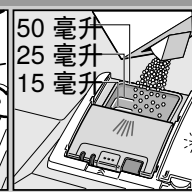
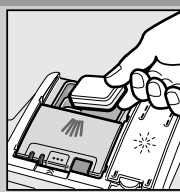
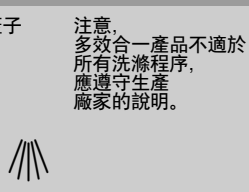
將蓋子關上。
咔嚓

4 添加洗滌劑

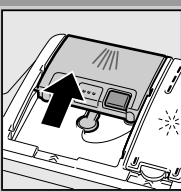
髒污程度高，洗滌劑量變大 ...



需要時打開蓋子
(打開蓋子)。



50 毫升
25 毫升
15 毫升



推入蓋子再按壓，
會發出撲通聲！

注意，
多效合一產品不適於
所有洗滌程序，
應遵守生產廠家的說明。

5 開機

6 選擇洗程

快速、節能或強力 ...

洗滌程序一覽表

本一覽表列舉所有可能會出現的洗滌程序，
適於您機型的程序，請參考機器操作面板。

洗程資料為依據歐洲標準EN 50242測得的實驗室測量值。
與實際使用中的情形可能會有所差異。
* 只有標準餐具量的一半

	強力 70°	自動 45° / 65°	經濟 50°	柔洗 40°	快速 45°	預沖洗
時間計 小時：分鐘	←————→	←————→	←————→	←————→	←————→	←————→
用電量以千瓦/小時計	←————→	←————→	←————→	←————→	←————→	←————→
用水量以公升計	←————→	←————→	←————→	←————→	←————→	←————→
		3:05 - 1:05			0:29 *	0:15
		1.30 - 0.65			0.70	0.05
		16 - 7			9	4

啟動洗程 開始了吧 ...

7

附加功能**

節約時間省時
(競速洗/VarioSpeedPlus)
... 用較高的用電量可達到
此效果，同時可保持與平
常一樣的洗滌效果。

少量節約
... 洗少量餐具時，
可節約用水、
用電和時間。

更多靈活性 ...

增強區
... 特別適於混合餐具
的洗滌。噴水壓力和
洗滌溫度將稍微提高。

杰淨plus
... 洗程進行中將提
高水溫。以達到更
高的衛生標準。

強烘乾
... 清洗時用較高的溫
度可達到最佳的烘乾
效果。(小心處理容易
破損的餐具！)

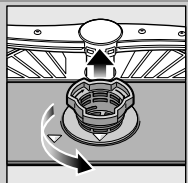
關機 一切正常 ...

9

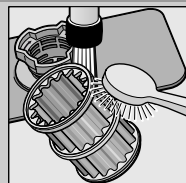
** 依具體機型而定

維護與保養

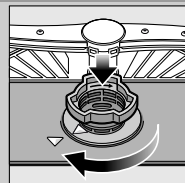
濾塞
...檢查，
必要時應清理。



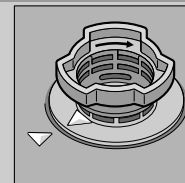
轉動過濾裝置圓筒，
取出過濾裝置 ...



在流動水下沖洗 ...



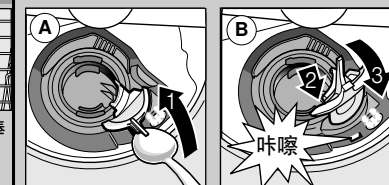
裝上 ...



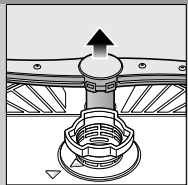
將過濾裝置旋
緊注意標記！

清理排水幫浦

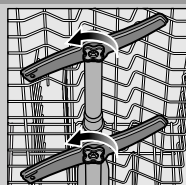
- 將電源插頭拔出或關閉保險裝置。
- 拿出濾塞且將水汲出
- 拔下護蓋 (A)
- 檢查葉輪部位有沒有雜質
- 將護蓋插入好到發出嗒合聲為止 (B)
- 裝上濾塞



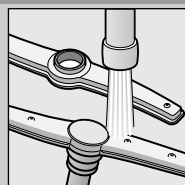
沖水棒
...去除堵塞物、
沉澱物



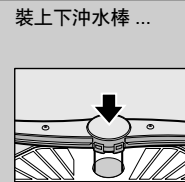
將下沖水棒拉上 ...



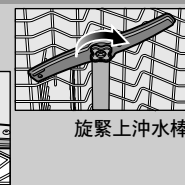
旋上下沖水棒 ...



在流動水下
(必要時可用牙籤)
清理噴孔 ...



裝上下沖水棒 ...



旋緊上沖水棒

自行解除小故障 ...

... 因為自己動手很值得！

參閱使用說明書以了解更多相關說明

故障	可能的原因	解除故障
"↖"指示燈亮起	進水管卡住或沉積石灰質	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 打開進水管配件。 ▶ 1. 旋下進水管。 ▶ 2. 清理進水管中的濾網。 ▶ 3. 進水水龍頭打開時，水流量應該至少為10公升/分鐘。流量比較低時，應更換進水管配件。
"E:22"指示燈	濾塞中有污垢或堵塞	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。 ▶ 清理濾網(參見以上說明)。
"E:24"和"↖"指示燈亮起	排水管被堵塞或折彎	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。
	未安裝排水幫浦蓋罩	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 安裝蓋罩 (參見以上說明)。
"E:25"和"↖"指示燈亮起	排水幫浦堵塞	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 清理排水幫浦(參見以上說明)。
其它故障指示燈 "E:XX"亮起	機器發生技術故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 聯絡廠商客戶服務部 (告知故障指示)。 ▶ 拔掉本機器電源。
機器內還留有殘餘水	洗碗程序尚未結束	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 關上機器且開機或者終止程序 (參閱終止程序的說明)。

餐具上有鏽痕	刀叉筷匙無抗鏽性。 硬質刀刃比較容易生銹 其它來源的鏽痕	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 使用適合在洗碗機中洗滌的刀叉筷匙。 ▶ 切勿在洗碗機中洗滌會生銹的餐具。
--------	------------------------------------	---

故障	可能的原因	解除故障
餐具未洗乾淨	餐具互相套疊在一起 洗滌劑量不足 洗滌選擇不當 沖水棒孔堵塞 濾網髒污，未固定好 沖水棒被阻礙到	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 餐具應單獨擺放，儘量不要互相套疊在一起。 ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 選擇比較強力的洗滌。 ▶ 清理沖水棒(參見以上說明)。 ▶ 清理濾網(參見以上說明)。 ▶ 擺放餐具時，應注意沖水棒轉動不受阻。

斑點及條痕	光潔劑量設定太高/太低	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 出現條痕時：調低釋放值。 ▶ 出現水痕或石灰質斑點時：提高釋放值。
餐具未乾	光潔劑 使用的多效合一洗滌劑的烘乾效果差。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 提高釋放值。改用別種產品。 ▶ 使用光潔劑。
機器設定	機器設定	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 啟動強烘乾功能 (依具體機型而定)
餐具上有乳白色痕跡(可拭去)	水質軟化裝置設定不妥當； 未添加軟化鹽	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 請正確設定水質軟化裝置。 ▶ 再添加軟化鹽。
餐具上有乳白色痕跡、 玻璃餐具變得霧狀、 褪色(無法拭去)	玻璃杯不適合用洗碗機洗滌。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 請使用不會受洗碗機洗滌影響的玻璃杯。
	玻璃餐具變得霧狀、 褪色(無法拭去)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 請使用對玻璃較柔和的洗滌劑。
塑膠、餐具變色	洗滌劑量不足 食物色素造成的變色 (例如番茄醬)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 變色沒有關係；經過幾次洗滌程序以後會慢慢褪掉。

終止洗淨程序 ...

正確擺放餐具 ...

洗程進行時，
觸按“開始”鍵約3秒鐘(重設)。



數位顯示器在洗程結束
後約一分鐘內顯示"0:01"，
再顯示0:00



關機

依據使用說明書擺放適合用洗碗機洗滌的餐具(請勿洗滌因為灰粉、蠟、潤滑脂、油漆或黏貼標籤等變髒的餐具；大塊果醬、乳製品或其它殘留食物應先大致去除)，同時要檢查，沖水棒是否轉動不受阻。